

Ráðstefnur 2013

Málþing um tungumál og alþjóðavæðingu í háskólastarfi

Málþing um tungumál og alþjóðavæðingu í háskólastarfi fór fram í sal Þjóðminjasafnsins í Reykjavík dagana 18.–20. júlí 2013. Þingið fór að mestu fram á ensku undir yfirskriftinni *Languages and Internationalization in Higher Education: Ideologies, Practices, Alternatives*. Um 40 sérfræðingar víða að tóku þátt í þinginu.

Málþingið var einkum helgað kostum og göllum þeirrar þróunar að enska verður stöðugt útbreiddari sem kennslutungumál á háskólastigi og sem tungumál fræðilegrar útgáfu hvarvetna í heiminum. Norðurlöndin voru í brennidepli en auk þess komu fyrirlesarar úr mjög mörgum áttum, s.s. frá Aserbaídsjan, Indlandi, Írlandi, Kanada, Kasakstan, Kýpur, Lúxemborg, Mexíkó, Spáni og Þýskalandi. Sem fyrr segir var sérstök áhersla á umfjöllun um Norðurlönd og norræna háskóla enda var málþingið sérstaklega tengt undirbúningi bókarinnar *English at Nordic universities: ideologies and practices* (ritstj. Anna Kristina Hultgren, Frans Gregersen og Jacob Thøgersen) sem er væntanleg frá John Benjamins 2014 í ritröðinni *Studies in World Language Problems*. Meðal frummælenda var Ari Páll Kristinsson sem kynnti væntanlegan bókarkafila um hugmyndafræðilega þætti íslenskrar málverndar og samspil þeirra við dulda og ljósa málstefnu íslenskra háskóla.

Málþingið var haldið að frumkvæði The Center for Research and Documentation on World Language Problems, í Rotterdam, sem einnig annaðist fjármögnunina og naut framlaga frá Esperantic Studies Foundation og frá John Benjamins Publishing Company. Samstarfsaðilar á Íslandi voru Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum, Íslensk málnefnd og Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur í erlendum tungumálum. Ari Páll Kristinsson kynnti fyrir málþingsgestum starfsemi Árnastofnunar og Guðrún Kvaran starf Íslenskrar málnefndar.

The Center for Research and Documentation on World Language Problems stendur af og til fyrir alþjóðlegum málþingum af þessu tagi um málstefnu og málnotkun í alþjóðlegu samhengi. Málþingaröðin er kennd við japanska menntafrömuðinn og diplómatann Inazo Nitobe (1862–1933).

Ari Páll Kristinsson
aripk@hi.is

Tólfta ráðstefna Norræna orðabókarfræðifélagsins í Osló 13.–16. ágúst 2013

Ráðstefna Norræna orðabókarfræðifélagsins (Nordisk forening for leksikografi), hin 12. í röðinni, var haldin í Osló dagana 13.–16. ágúst 2013. Framkvæmd ráðstefnunnar var í höndum norska málráðsins, Språkrådet, og Institutt for lingvistiske og nordiske studier við Oslóarháskóla. Ráðstefnan var haldin í nýjum og glæsilegum húsakynnum vísindagarða háskólans, Forskningsparken. Þáttakendur voru um 90 talsins frá öllum Norðurlöndunum.

Ráðstefnan fór fram í tveimur málstofum og alls voru flutt um 40 erindi. Efni erindanna var margvíslegt og varðaði bæði fræðilega og hagnýta hlið orðabóka og orðabókargerðar, m.a. efnisafmörkun og val flettiorða, gerð og notagildi málheilda í orðabókarlegu samhengi, gagnagrunna sem greiningarumhverfi og nýjungar í gerð stafræna orðabóka. Þá var gerð grein fyrir ýmsum verkefnum á veggspjöldum, þ. á m. var lýsing á ISLEX sem Halldóra Jónsdóttir og Þórdís Úlfarsdóttir stóðu að. Norsk orðabókargerð var að vonum fyrirferðarmikil, en nú fer senn að ljúka hinu stóra og mikla orðabókarverki um nýnorsku og norskar mállýskur, *Norsk ordbok*, og verið er að móta yfirgripsmikið verk um bókmálið. Aðalfyrirlesarar voru Arleta Adamska-Sałaciak frá Háskólanum í Poznań í Póllandi en erindi hennar bar yfirskriftina „Sameness of meaning in a bilingual dictionary“, Lars Trap-Jensen frá Det Danske Sprog og Litteraturselskab í Kaupmannahöfn en hans erindi nefndist „Leksikografisk tradition og fornyelse: digital revolution eller organisk reformisme?“ og Victoria Rosén frá Háskólanum í Bergen sem nefndi erindi sitt „Samspillet mellom leksikon og syntaks“.

Þátttakendur frá Íslandi voru venju fremur fáir að þessu sinni. Framlag til dagskrárinnar af Íslands hálfu var auk kynningar Halldóru og Þórdísar erindi Jóns Hilmars Jónssonar sem hann nefndi „Semantisk nærhet og synonymi i parataktisk og paradigmatiske perspektiv“. Þá ber að nefna að Anna Helga Hannesdóttir frá Háskólanum í Gautaborg flutti erindi um val og hlutverk notkunardæma í ISLEX.

Aðalfundur orðabókarfræðifélagsins var haldinn í lok ráðstefnunnar þar sem kosin var ný stjórn félagsins. Nýkjörinn formaður, Henrik Hovmark frá Nordisk Forskningsinstitut við Háskólann í Kaupmannahöfn, boðaði síðan til næstu ráðstefnu félagsins í Kaupmannahöfn vorið 2015.

Osló skartaði sínu fegursta þessa sumardaga og skipuleggjendur lögðu sig fram um að gera ráðstefnugestum dvölinna sem eftirminnilegasta.

Jón Hilmar Jónsson
jhj@hi.is

Á döfinni

2014

Ráðstefnur um nafnfræði

Tvær ráðstefnur eru fyrirhugaðar á árinu á vegum NORNA. Fyrri ráðstefnan ber titilinn *Scandinavian Names and Naming in the medieval North Atlantic Area* og er 44. ráðstefna NORNA. Hún verður haldin í Caen í Frakklandi dagana 23.–25. apríl í samvinnu við Centre Franco-Norvégien en Sciences Sociales et Humaines, Office Franco-Norvégien d’Echanges et de Coopération og Centre de Recherche Inter-langues sur la Signification en Contexte (CRISCO).

Seinni ráðstefnan, sem verður 45. ráðstefna NORNA, hefur yfirskriftina *Navn og navnebærer*. Hún verður haldin á Skagen á Jótlandi dagana 1.–4. október 2014. Ráðstefnan er haldin í samvinnu við Københavns Universitet og Nordisk Forskningsinstitut.

Nánari upplýsingar eru á www.norna.org.

Alþjóðleg máltækniráðstefna á Íslandi

Níunda alþjóðlega LREC-ráðstefnan (*Language Resources and Evaluation Conference*) verður haldin í Reykjavík dagana 26.–31. maí 2014. Ráðstefnan sjálf stendur í þrjú daga (28.–30.5.) og aðrir þrjú dagar fyrir og eftir ráðstefnuna eru lagðir undir sérstakar málstofur. Ráðstefnan er á vegum ELRA-samtakanna (<http://www.elra.info/>) í samvinnu við Háskólann í Reykjavík, Háskóla Íslands, Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum og Stofnun Vigdísar Finnbogadóttur í erlendum tungumálum.

Nánari upplýsingar eru á vefsíðunni <http://lrec2014.lrec-conf.org/en/about>.

Evrópuráðstefna um orðabókafræði

Sextánda alþjóðlega EURALEX-ráðstefnan verður haldin í Bolzano á Ítalíu dagana 15.–19. júlí 2014 undir yfirskriftinni *The User in Focus*. Á undan ráðstefnunni verður boðið upp á þrjú mismunandi vinnustofur. Ráðstefnur EURALEX eru haldnar annað hvert ár í nafni evrópsku orðabókafræðisamtakanna, European Association for Lexicography (<http://www.euralex.org/>), og draga jafnan að sér mikinn fjölda þátttakenda.

Nánari upplýsingar eru á vefsíðunni <http://euralex2014.eurac.edu/en/Pages/default.aspx>.

2015

Norræn ráðstefna um orðabókafræði

Þrettánda ráðstefnan um norræn orðabókafræði verður haldin á vegum NFL í Kaupmannahöfn dagana 20.–22. maí 2015. Nýlega var auglýst eftir tillögum að erindum og skulu útdrættir berast fyrir 15. janúar á næsta ári. Tekið er við fyrirlestrum um hvaðeina sem tengist orðabókum og orðabókagerð en að þessu sinni verður lögð áhersla á notendur rafrænna orðabóka („Den digitale ordbogsbruger“).

Fylgjast má með fréttum af ráðstefnunni á vefsíðu norræna orðabókafræðifélagsins, NFL: <http://nordisksprogkoordination.org/nfl>.

Norræn íðorðaráðstefna

Nordterm 2015 verður dagana 9.–12. júní 2015 í Reykjavík. Norrænu íðorðasamtökin *Nordterm* gengast fyrir ráðstefnum, námskeiðum, vinnustofum og fundum um íðorð og íðorðastarf og eru *Nordterm*-dagarnir haldnir annað hvert ár, til skiptis í aðildarlöndunum fimm.

Nordterm 2015 hefst 9. júní með námskeiði um íðorðafræði og vinnustofu um hagnýt úrlausnarefni í íðorðastarfi. Dagana 10. og 11. júní verður ráðstefna um norræna og almenna íðorðafræði. Loks verður aðalfundur *Nordterm* 12. júní. Dagana á undan verða einnig fundir í stjórnarnefnd og vinnunefndum *Nordterm*-samtakanna.

Öllum sem áhuga hafa á íðorðamálum er heimil þátttaka. Ráðstefnuboð með nánari upplýsingum verður sent út haustið 2014, ásamt slóð á vefsíðu með upplýsingum um skráningu. Um starfsemi *Nordterm* og tengla á fyrirhugaða viðburði samtakanna, sjá veffangið <http://www.nordterm.net/>.